ODLOČBA KOMISIJE

z dne 21. aprila 2005

o varnostnih zahtevah, ki jim morajo ustrezati Evropski standardi za plavajoče predmete za prosti čas, ki se uporabljajo na ali v vodi, v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1209)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/323/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/95/ES z dne 3. decembra 2001 o splošni varnosti proizvodov [1] in zlasti člena 4(1)(a) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 2001/95/ES proizvajalcem nalaga obveznost, da dajo v promet le varne proizvode.

(2) V skladu s to direktivo se domneva, da je proizvod varen, kar zadeva nevarnost in vrste nevarnosti, zajete v ustreznih nacionalnih standardih, kadar je v skladu z neobvezujočimi nacionalnimi standardi, ki prevzemajo evropske.

(3) V skladu z Direktivo 2001/95/ES bi morali evropski organi za standarde izdelati evropske standarde. Takšni standardi naj bi zagotavljali, da proizvodi izpolnjujejo splošno varnostno zahtevo te direktive.

(4) Države članice in Komisija so v tesnem sodelovanju z evropskimi organi za standarde in po posvetovanju interesnih skupin opredelili plavajoče predmete za prosti čas, ki se uporabljajo na ali v vodi, kot skupino proizvodov, za katero je treba pripraviti evropske standarde na podlagi mandata, ki ga dodeli Komisija v skladu z Direktivo 2001/95/ES. Med opredeljene plavajoče predmete za prosti čas ne spadajo plavajoči predmeti, zajeti v Direktivi Sveta 88/378/EGS [2] v zvezi z varnostjo igrač, Direktivi Sveta 89/686/EGS [3] v zvezi z osebno zaščitno opremo in Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 94/25/ES [4] v zvezi s plovili za rekreacijo.

(5) Varnostne zahteve za te proizvode je treba pripraviti ob upoštevanju teh posvetovanj in razprav z organi oblasti držav članic.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu z Direktivo 2001/95/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Proizvodi in opredelitve proizvodov

Ta odločba velja za plavajoče predmete za prosti čas, ki se uporabljajo na ali v vodi, so določeni v delu I Priloge in niso zajeti v nobeni zakonodaji EU, ki ureja specifične proizvode. Iz te odločbe so zlasti izvzeti plavajoči predmeti za prosti čas, zajeti v Direktivi 88/378/EGS, Direktivi 89/686/EGS in Direktivi 94/25/ES.

Člen 2

Varnostne zahteve

Varnostne zahteve za proizvode iz člena 1 so določene v delu II Priloge.

Člen 3

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 21. aprila 2005

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

Član Komisije

---

[1] UL L 11, 15.1.2002, str. 4.

[2] UL L 187, 16.7.1988, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 93/68/EGS (UL L 220, 30.8.1993, str. 1).

[3] UL L 399, 30.12.1989, str. 18. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

[4] UL L 164, 30.6.1994, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003.

PRILOGA

Varnostne zahteve za plavajoče predmete za prosti čas, ki se uporabljajo na ali v vodi

DEL I

Opredelitev proizvodov:

Plavajoči predmeti, zajeti v tej odločbi, so predmeti za prosti čas, ki se uporabljajo na ali v vodi in katerih plavanje je zagotovljeno z vzgonom s pomočjo napihovanja ali vgrajenih plavajočih materialov. Ti proizvodi niso zajeti v nobeni zakonodaji EU, ki ureja specifične proizvode, ki se uporabljajo na ali v vodi za dejavnosti v prostem času, kot je igranje v vodi, vodni športi, čolnarjenje, potapljanje in učenje plavanja, poleg najbolj tipičnih in tradicionalnih proizvodov v tem sektorju. Nekateri od teh proizvodov so že leta uveljavljeni na evropskem trgu, drugi pa so novi; na trgu se tudi ves čas pojavljajo novi proizvodi.

Večina teh proizvodov so deloma spremenjeni tradicionalni standardni proizvodi ali proizvodi, ki so predelani iz njih in razviti naprej. Vedno pogosteje se za uporabo v vodi prireja oprema za igrišča na kopnem.

Namen teh novih proizvodov je povečati užitek in zabavo, pa tudi povečati hitrost ali stopnjevati akcijo in vznemirljivost z novimi pustolovskimi aktivnostmi, kot sta „vožnja s tubo“ in „spust po divjih vodah“.

Plavajoči predmeti za prosti čas, zajeti v Direktivi 88/378/EGS v zvezi z varnostjo igrač, Direktivi 89/686/EGS v zvezi z osebno varovalno opremo in Direktivi 94/25/ES v zvezi s plovili za rekreacijo so izvzeti iz te odločbe.

Plavajoče predmete, zajete v tej odločbi, je treba glede na nameravano uporabo, pogonsko sredstvo in obliko razvrstiti v naslednje razrede:

Razred A: Plavajoči predmeti, namenjeni uporabi v statičnem položaju na ali v vodi. Položaj uporabnika nad plavajočo strukturo. Namenjeno bodisi individualni bodisi skupinski uporabi, predvsem pasivni. Praviloma brez mehanskega pogonskega sredstva. Naprave lahko imajo takšno obliko, ki zagotavlja stabilno plavanje, ali pa jih mora uporabnik uravnotežiti.

Izvzeti so predmeti z zaščitnimi funkcijami, zajeti v Direktivi 89/686/EGS. Prav tako so izvzeti tudi predmeti, oblikovani ali očitno namenjeni individualni uporabi otrok za igro v plitvi vodi, ki so zajeti v Direktivi 88/378/EGS.

Razred B: Plavajoči predmeti, namenjeni statični uporabi. Uporabnik je nameščen v plavajoči strukturi, ki obdaja uporabnikovo telo (razmeroma tesno se prilega). Naprave imajo lahko sistem, ki podpira telo, ali pa se mora uporabnik držati z rokami in dlanmi. Sistem, ki podpira telo, je lahko vgrajen sedež, pasovi ali druga držalna sredstva za uporabo v različnih telesnih držah (sedeči, stoječi, ležeči, klečeči …). Telo uporabnika je bolj ali manj potopljeno v vodi. Običajno je zgornji del (od prsnega koša navzgor) nad vodo. Namenjeno bodisi individualni bodisi skupinski uporabi. Praviloma brez mehanskega pogonskega sredstva.

Izvzeti so predmeti z zaščitnimi funkcijami, zajeti v Direktivi 89/686/EGS. Prav tako so izvzeti tudi predmeti, oblikovani ali očitno namenjeni individualni uporabi otrok za igro v plitvi vodi, ki so zajeti v Direktivi 88/378/EGS.

Razred C: Plavajoči predmeti za dinamično uporabo, tj. uporabo pri veliki hitrosti. Položaj uporabnika je nad plavajočo strukturo ali v njej. Predmet ima lahko kabino ali sedež ali drugo sredstvo, ki podpira uporabnika. Napravo vleče zunanje pogonsko sredstvo. Uporabnik mora skrbeti za stabilno plavanje in varno smer za vlečno napravo.

Razred D: Plavajoči predmeti za aktivno uporabo, tj. plezanje, skakanje in kakršne koli s tem povezane aktivnosti. Ni značilne drže uporabnika. Namenjeno bodisi individualni bodisi skupinski uporabi. Praviloma brez mehanskega pogona. Izvzeti so predmeti z zaščitnimi funkcijami, zajeti v Direktivi 89/686/EGS. Prav tako so izvzeti tudi predmeti, oblikovani ali očitno namenjeni individualni uporabi otrok za igro v plitvi vodi, ki so zajeti v Direktivi 88/378/EGS.

Razred E: Napihljivi čolni za športne namene in prosti čas z vzgonom do 1 800 N ter dolžino trupa več kot 1,2 m in manj kot 2,5 m, merjeno glede na ustrezne usklajene standarde, kot je določeno v Direktivi 94/25/ES. Individualna in skupinska uporaba. Položaj uporabnika v plavajoči strukturi (široka kabina).

DEL II

A. **Tveganja**

Glavna tveganja povezana s temi izdelki so nesreče, kot sta utopitev in skorajšnja utopitev.

Druga tveganja, povezana s posebnimi proizvodi, ki prav tako lahko povzročijo bolj ali manj resne poškodbe, vključujejo tveganja v zvezi z obliko proizvoda; mednje spadajo odnašanje, izguba opore, padec iz velike višine, zagozditev ali zapletanje nad ali pod vodno gladino, nenadna izguba vzgona, prevrnitev, hladni šok, pa tudi tveganja zaradi same narave njihove uporabe, kot so trčenje in udarec, ter tveganja zaradi vetrov, tokov in plimovanja.

B. **Splošne varnostne zahteve**

Proizvodi morajo ustrezati splošni varnostni zahtevi iz Direktive 2001/95/ES in biti „varni“ v smislu člena 2(b) Direktive.

C. **Posebne varnostne zahteve**

Pri uporabi splošne varnostne zahteve iz Direktive 2001/95/ES je treba upoštevati naslednje minimalne zahteve:

C.1. *Zahteve glede oblike proizvoda*

Varnost same oblike je pomembnejša od varnosti na podlagi navodil. Uporabljeni materiali in način izdelave morajo ustrezati najsodobnejši tehnologiji, ob upoštevanju pričakovane uporabe predmetov in morebitnih posledic za zdravje uporabnika ter okolje.

Upoštevati je treba naslednje minimalne zahteve:

(a) stabilno plavanje v skladu z nameravano in predvidljivo uporabo;

(b) minimalni vzgon in v primeru napihljivih predmetov preostali vzgon po odpovedi ene zračne komore. Poleg tega ohranitev funkcij, če je to primerno in zlasti pri nameravani ali verjetni skupinski uporabi;

(c) enostaven prijem držalnih sredstev med uporabo;

(d) enostavna rešitev v primeru prevrnitve, preprečitev vseh drugih oblik ujetja in zapletanja delov človeškega telesa;

(e) sredstvo, ki olajša ponovno vkrcanje, zlasti če je predmet namenjen skupinski uporabi, kakor tudi držalno sredstvo za uporabo v vodi v primeru nesreče;

(f) zanesljiv mehanizem za hitri izklop za proizvode, ki se premikajo (vlečejo) pri veliki hitrosti.

C.2. *Opozorila in informacije v zvezi s previdno uporabo proizvoda*

Predstavitev in slikovna ponazoritev proizvoda, vidno in jasno označevanje in tudi kakršna koli opozorila in navodila za njegovo uporabo morajo biti popolnoma skladni, uporabniku morajo omogočati enostavno in jasno razumevanje in ne smejo podcenjevati tveganj za morebitne uporabnike, zlasti otroke.

Označevanje (vključno s piktogrami), povezano z opozorili ali primerno velikostjo, morajo biti med uporabo vidni. Piktogrami, ki so neposredno povezani z visokimi tveganji, morajo biti opremljeni z ustreznim besedilom. Bistvene informacije glede delovanja proizvoda in omejitev v zvezi z njim je treba predstaviti tako, da morebitnega uporabnika opozorijo že pred nakupom. Posebno pozornost je treba nameniti informacijam glede tveganj v zvezi z otroci. Upoštevati je treba naslednje minimalne zahteve:

(a) Kakršne koli potrebne omejitve uporabe, na primer v zvezi s številom uporabnikov, skupno težo, nevarnosti glede vetrov, tokov in plimovanja, zahtevami glede oddaljenosti od obale, visoko hitrostjo, medsebojnim vplivanjem z drugimi proizvodi ali predmeti, če se upravičeno predvideva, da se bo proizvod uporabljal z drugimi proizvodi ali v bližini nevarnih predmetov (varnostne razdalje); poleg tega je treba upoštevati tudi napačne uporabe proizvoda, ki jih je mogoče predvideti.

(b) Vsi proizvodi morajo vsebovati svarilo „POZOR: Ne varuje pred utopitvijo. Samo za plavalce!“.

(c) Priporočila glede uporabe primerne osebne varovalne opreme (OVO) proti utopitvi in za odpornost proti udarcem, če je to primerno.

(d) Navodila v zvezi z napihovanjem in tlačnimi pogoji, vzdrževanjem, popravilom, shranjevanjem in odstranitvijo, ob upoštevanju posebnih značilnosti teh proizvodov in njihove uporabe, ponavljajoče se uporabe v dolgih obdobjih ter procesa staranja.

(e) Proizvodi, namenjeni za skupine potrošnikov, ki so ob uporabi teh proizvodov v nevarnosti, zlasti za otroke, neplavalce in v nekaterih primerih ostarele, morajo vsebovati posebna opozorila.